



W 100 BA VA B
W 100 BA VA L
W 100 BA VA W

Wetterschutzhaube für Lüftungsgeräte	2
Weather protection cover for ventilation units	6
Osłona wywiewna do kanału wentylacyjnego	10

1 Allgemeine Hinweise



- Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Informationen zu „Kundendienst und Garantie“ und „Umwelt und Recycling“ entnehmen Sie der Anleitung des Hauptgerätes.

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Wetterschutzhaube für Wanddurchführungen von Lüftungsgeräten.

Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Umfeld vorgesehen. In nicht häuslicher Umgebung, z. B. im Kleingewerbe, kann das Produkt ebenfalls verwendet werden, sofern die Benutzung in gleicher Weise erfolgt.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten dieser Anleitung sowie der Anleitungen für eingesetztes Zubehör.

2.2 Vorhersehbare Fehlanwendung

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

2.3 Sicherheitshinweise

Personenschaden

- Damit keine herabfallenden Teile Menschen und Gebäude schädigen, muss die Wetterschutzhaube fest anliegend montiert werden. Andernfalls kann sich das Befestigungsmaterial durch witterungsbedingte Wechselbeanspruchung lösen.
- Um Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie Schnittschutzhandschuhe.

Sachschaden, Folgeschaden, Umweltschaden

- Um Verschmutzung und Beschädigung der Fassade zu vermeiden, muss die Wetterschutzhaube gegen die Fassade abgedichtet werden. Montieren Sie die Wetterschutzhaube mit dem mitgelieferten Fugendichtband.

3 Produktbeschreibung

3.1 Kompatible Lüftungsgeräte

Gerätekategorie	Produktname	Montagevarianten		
		I	II	III
Alternierende Lüftungsgeräte	LWE 40	x		
	LTM TL 200-50	x		
	LWE-W 100 P		x	
	TL 200-100 topline		x	
	VRL-W 100 P		x	
	VLR 70/100 Trend			x
Reine Abluftgeräte	LA 100			x
Sonstige Geräte: Durch die anpassbare Dichtmanschette können Sie das Produkt einsetzen für beliebige Geräte, deren Wanddurchführung einen Durchmesser von 70 bis 180 mm hat.				x

Falls das Gerät und die Wanddurchführung nicht damit ausgestattet sind, installieren Sie einen Kleintierschutz und eine Rückstauklappe. Bei unseren Geräten müssen Sie nur bei LA 100 für einen Kleintierschutz sorgen.

3.2 Funktionsbeschreibung

Eine numerisch optimierte Luftleitstruktur sorgt für eine effiziente Luftstromablenkung, wodurch die Fassade vor Verfärbungen und Schäden geschützt wird.

Seitliche Rinnen sorgen dafür, dass an der Wetterschutzhaube abfließendes Regenwasser mit sicherem Abstand zur Fassade abtropft.

3.3 Produktvarianten

W 100 BA VA L

Um eine individuelle farbliche Gestaltung zu ermöglichen, ist diese Wetterschutzhaube im Auslieferungszustand für eine bau-seits vorzunehmende Endbeschichtung vorbereitet.

3.4 Lieferumfang

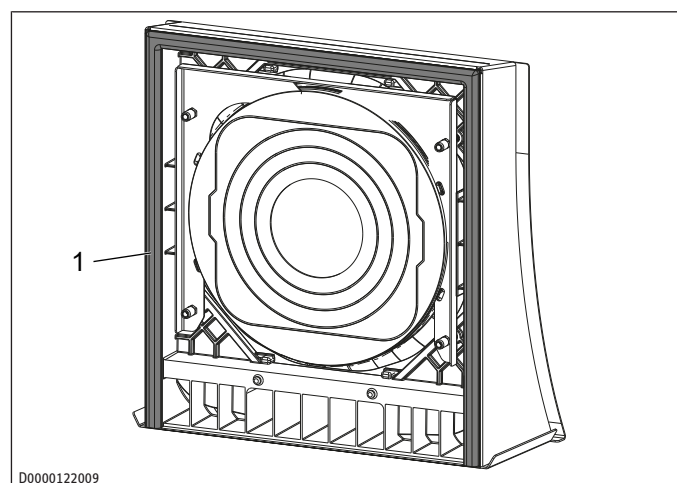
- 1× Montageadapter
- 1× Wandmontagerahmen mit vormontierter Dichtmanschette
- 1× Mantelblech (Edelstahl)
- 1× Designblende (Edelstahl)
- 1× Fugendichtband (1 m)
- 4× Schraube M4x25
- 2× Schraube M4x12
- 4× Schraube 3,5x25
- 4× Schraube 4,2x60
- 4× Unterlegscheibe

3.5 Benötigtes Werkzeug

- Schnittschutzhandschuhe
- Wasserwaage
- 1× Torx-Schraubendreher (T15)
- 1× Torx-Schraubendreher (T20)
- 1× Teppichmesser, Skalpell oder Schere
- bei Bedarf Acryldichtmasse, um die Fuge zwischen Wetterschutzhaube und Fassade zu verschließen

4 Montage (Fachkraft)

4.1 Fugendichtband ankleben



1 Fugendichtband

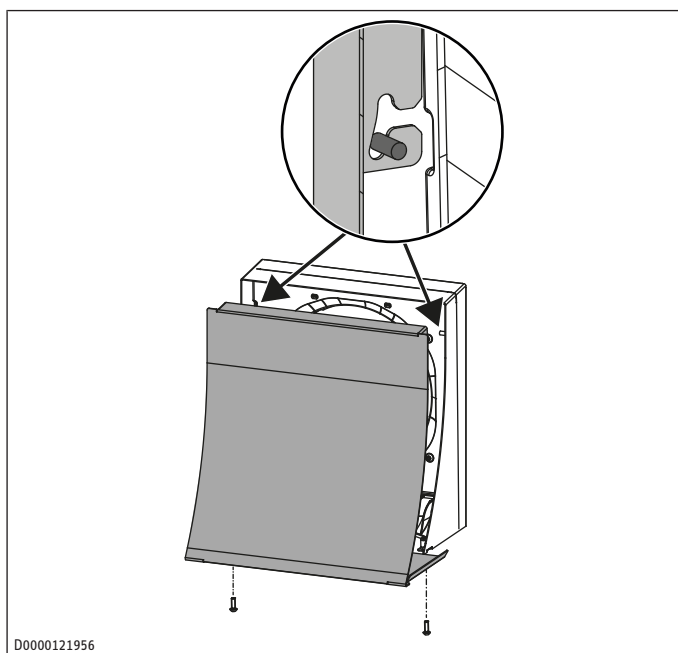
Falls sich auf der Rückseite der Wetterschutzhaube kein Fugendichtband befindet, kleben Sie das beiliegende Fugendichtband ohne Trennung umlaufend an, sodass sich ein nach unten geöffnetes „U“ ergibt.

- Kleben Sie das Fugendichtband bündig mit der inneren Kante des Mantelblechs auf die ebene Fläche des Wandmontagerahmens.
- Schneiden Sie das überschüssige Fugendichtband bündig ab.

4.2 Putzschutz entfernen

- Falls die Wanddurchführung des Lüftungsgerätes noch mit einem Putzschutzelement verschlossen ist, entfernen Sie das Putzschutzelement.

4.3 Designblende demontieren

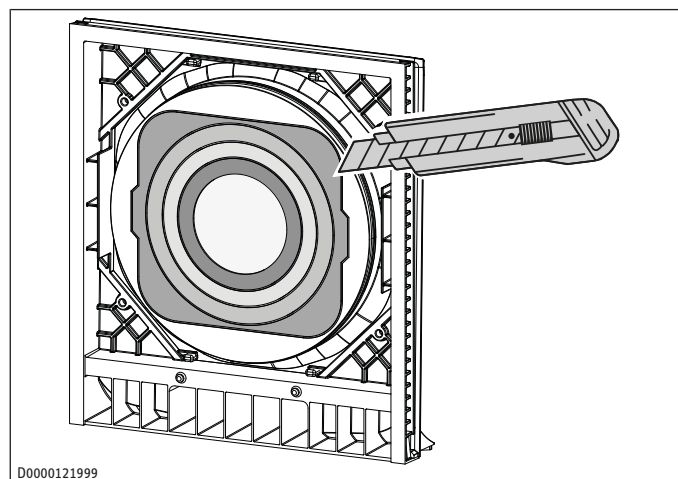


- Lösen Sie die beiden Schrauben an der Unterseite der Designblende.
- Bewegen Sie die Designblende leicht nach unten.
- Ziehen Sie die Designblende vorsichtig nach vorn ab.

4.4 Dichtmanschette anpassen

Sie müssen die Dichtmanschette dem Querschnitt der Wanddurchführung anpassen. Hierfür sind Schnittlinien auf der Dichtmanschette vorgeprägt.

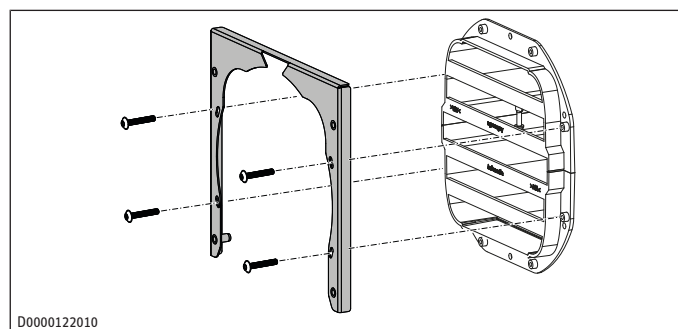
Montagevariante	Auswahl der Schnittlinie
I	Schnittlinie, die nicht-kreisförmig ist
II	Schnittlinie, deren Durchmesser dem äußeren Durchmesser der Wanddurchführung am nächsten kommt, aber kleiner ist
III	Entfernen Sie die gesamte Bodenfläche der Dichtmanschette. Die Schnittlinie finden Sie rückseitig am äußeren Umfang des napfförmigen Bereichs.



- Schneiden Sie entlang der ausgewählten Schnittlinie die Öffnung in die Dichtmanschette.

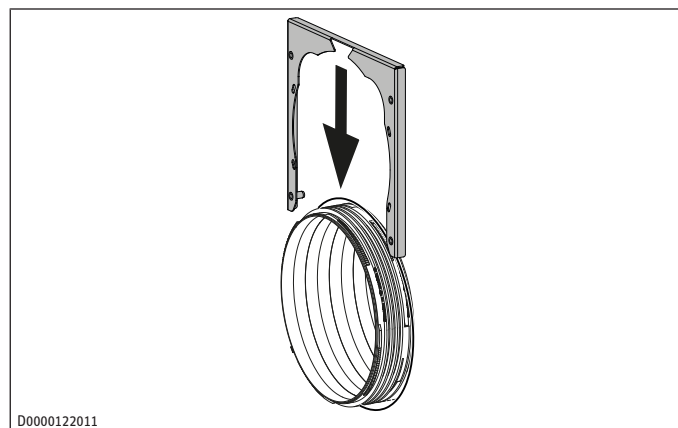
4.5 Montageadapter montieren

Montagevariante I



- Halten Sie den Montageadapter so, dass die abgewinkelten Flächen zur Wand zeigen.
- Richten Sie den Montageadapter so aus, dass sich ein nach unten geöffnetes "U" ergibt.
- Drehen Sie die beiliegenden Schrauben (3,5x25) durch die Langlöcher des Montageadapters in die Schraubdomen der Wanddurchführung. Damit sich der Montageadapter nicht deformiert und noch drehen lässt, ziehen Sie die Schrauben nur handfest an.

Montagevariante II

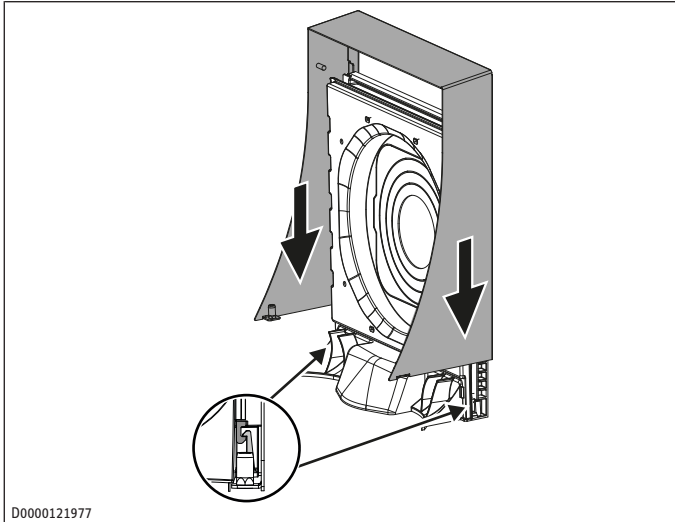


- Halten Sie den Montageadapter so, dass die abgewinkelten Flächen zur Wand zeigen.
- Schieben Sie den Montageadapter möglichst wandnah in eine der umlaufenden äußeren Nuten, bis der Montageadapter einrastet.

- Richten Sie den Montageadapter so aus, dass sich ein nach unten geöffnetes "U" ergibt.

4.6 Mantelblech auf den Wandmontagerahmen schieben

Dieser Handlungsschritt ist nur bei den Wetterschutzhauben notwendig, die ab Werk unlackiert sind.

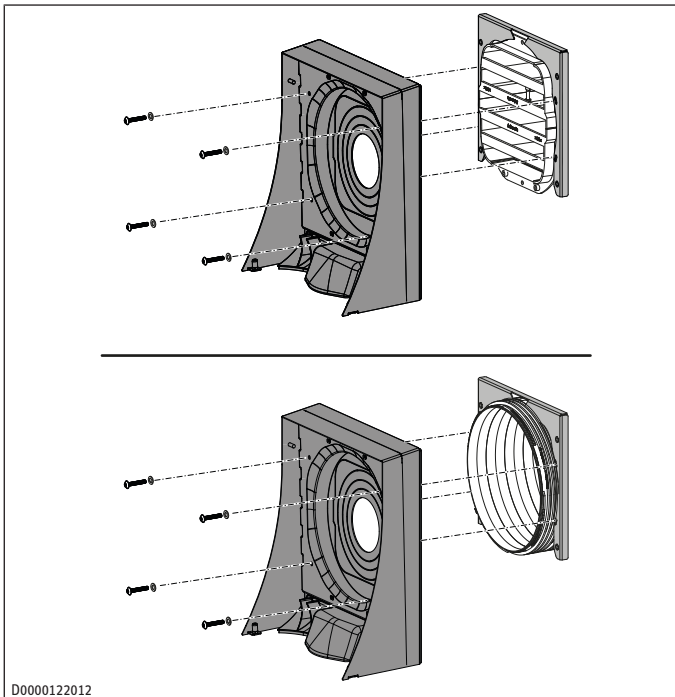


D0000121977

- Schieben Sie das Mantelblech vorsichtig in die seitliche Nut am Wandmontagerahmen, bis das Mantelblech einrastet.

4.7 Wetterschutzhaube anschrauben

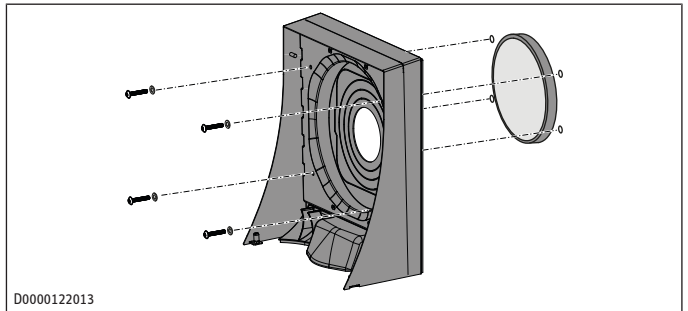
Montagevariante I und II: Wetterschutzhaube an den Montageadapter schrauben



D0000122012

- Stülpen Sie auf den Schaft der beiliegenden Schrauben (M4x25) jeweils eine der beiliegenden Unterlegscheiben.
- Befestigen Sie mit den Schrauben die Wetterschutzhaube am Montageadapter.
- Richten Sie die Wetterschutzhaube mit einer Wasserwaage aus.

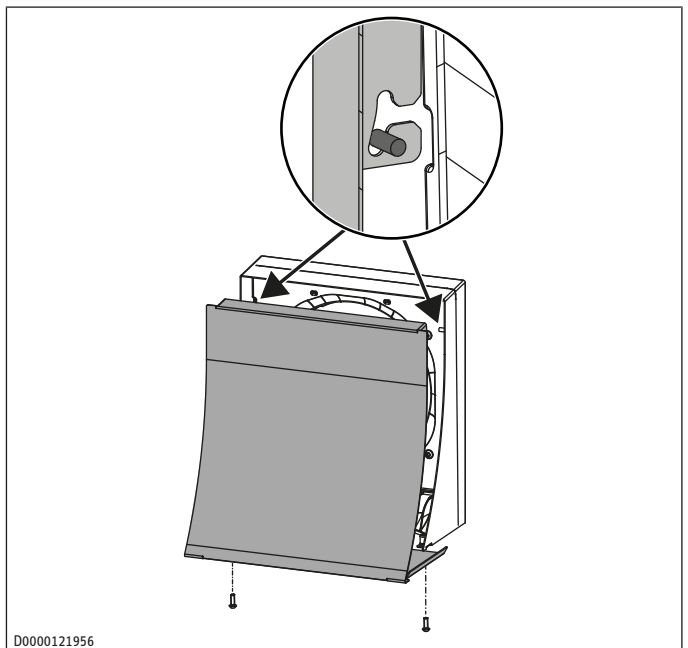
Montagevariante III: Wetterschutzhaube direkt an die Wand schrauben



D0000122013

- Führen Sie die Wetterschutzhaube über die Wanddurchführung des Lüftungsgerätes an die Wand.
- Stülpen Sie die Dichtmanschette über das Rohr der Wanddurchführung.
- Richten Sie die Wetterschutzhaube mit einer Wasserwaage aus.
- Markieren Sie mit einem Bohrer (4 mm Durchmesser) durch die vier in der Dichtmanschette ersichtlichen Löcher die Befestigungspunkte an der Wand.
- Bei Massivbauten ohne Wärmedämm-Verbundsystem bohren Sie an den Befestigungspunkten Bohrlöcher mit 6 mm Durchmesser.
- Setzen Sie geeignete Allzweckdübel ein.
- Bei Wärmedämm-Verbundsystemen müssen Sie Dämmstoffdübel einsetzen, die eine Schraube mit einem Durchmesser von 4,2 mm und einer Einschraublänge von 33 mm aufnehmen können.
- Stülpen Sie auf den Schaft der beiliegenden Schrauben (4,2x60) jeweils eine der beiliegenden Unterlegscheiben.
- Befestigen Sie mit den Schrauben die Wetterschutzhaube an den zuvor in die Wand gesetzten Dübeln.
- Richten Sie die Wetterschutzhaube mit einer Wasserwaage aus.

4.8 Designblende montieren



D0000121956

- Führen Sie die Designblende so an das Mantelblech heran, dass sich die Oberkante der Designblende ca. 5 mm unterhalb der Mantelblech-Oberkante befindet.
- Drücken Sie vorsichtig die Designblende an das Mantelblech.
- Schließen Sie mit einer leichten Aufwärtsbewegung den Spalt oben an der Wetterschutzhaube.
- Um die Designblende am Mantelblech zu befestigen, drehen Sie die beiliegenden Schrauben (M4x12) an der Unterseite hinein.

	W 100 BA VA B	W 100 BA VA W	W 100 BA VA L
Farbe	RAL 7040	RAL 9016	grundiert
Metalltyp	Edelstahl	Edelstahl	Edelstahl

5 Wartung

- Prüfen Sie das Produkt regelmäßig mit einer Sichtkontrolle.
- Falls das Produkt nicht gleichmäßig anliegt oder schief sitzt, prüfen Sie die Verschraubung.

6 Reinigung

Wir empfehlen eine jährliche Reinigung.

Verwenden Sie nur Baumwolltücher oder speziell für die Reinigung von Glas und Kunststoff vorgesehene Mikrofasertücher.

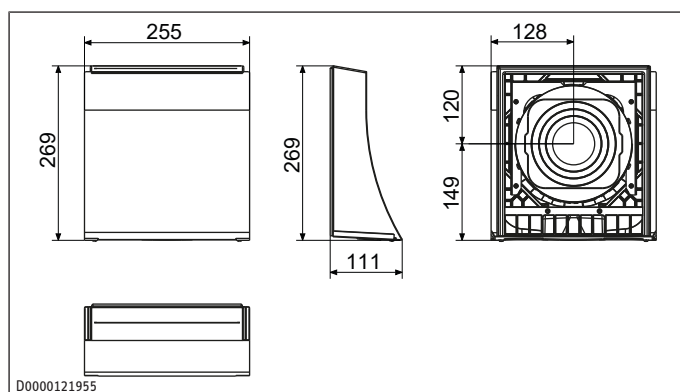
Zur einfachen Reinigung der Wetterschutzhaube ohne vollständige Demontage lässt sich die Designblende demontieren.

Wenn sich alle Komponenten in der Wanddurchführung leicht demontieren lassen und Sie die Wetterschutzhaube von der Gebäudeinnenseite aus erreichen, können Sie ohne Demontage der Designblende von innen reinigen.

- Demontieren Sie die Designblende (siehe Kapitel *Designblende demontieren* [► 3]).
- Reinigen Sie die Komponenten des Produktes mit klarem, lauwarmem Wasser. Verwenden Sie bei Bedarf ein neutrales bis leicht alkalisches haushaltsübliches Reinigungsmittel, z. B. Geschirrspülmittel. Bei hartnäckigen Verschmutzungen (Fett, Öl) können Sie Isopropylalkohol (z. B. in Apotheken erhältlich) verwenden.
- Montieren Sie die Designblende (siehe Kapitel *Designblende montieren* [► 4]).

7 Technische Daten

7.1 Maße



7.2 Datentabelle

	W 100 BA VA B	W 100 BA VA W	W 100 BA VA L
Artikelnummer	206654	206655	208003

1 General information



- Read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference.

Please see the main appliance operating instructions for information on "Guarantee" and "Environment and recycling".

2 Safety

2.1 Intended use

The product is used as a weather protection cover for wall outlets from ventilation units.

The product is designed for domestic use. This product can also be used in a non-domestic environment, e.g. in a small business, as long as it is used in the same way.

Observation of these instructions and of instructions for any accessories used is also part of the intended use of this appliance.

2.2 Foreseeable misuse

Any other use beyond that described shall be deemed to be outside the intended use.

2.3 Safety instructions

Injury

- To prevent injury or damage from falling parts, ensure the weather protection cover is securely fitted. Failure to do so may cause fixing materials to become loose due to repeated weather-related stresses.
- Always wear cut-resistant gloves during installation to avoid injury.

Property damage, consequential losses, environmental pollution

- To protect the façade from dirt and damage, the weather protection cover must be securely sealed to it. Fit the weather protection cover using the joint sealing tape provided.

3 Product description

3.1 Compatible ventilation units

Appliance category	Product name	Installation versions		
		I	II	III
Alternating ventilation units	LWE 40	x		
	LTM TL 200-50	x		
	LWE-W 100 P		x	
	TL 200-100 topline		x	
	VRL-W 100 P		x	
	VLR 70/100 Trend			x
Extraction-only units	LA 100			x
Other appliances: The adjustable sealing collar allows you to use the product for any appliances with a wall outlet diameter of 70 to 180 mm.				x

If the appliance and the wall outlet are not equipped with this, install a rodent guard and a backflow flap. With our appliances, you only need to provide rodent guard for LA 100.

3.2 Function description

A airflow structure optimised by means of flow simulations ensures efficient airflow deflection, which protects the façade from discolouration and damage.

Side gutters ensure that rainwater running off the weather protection cover drips off at a safe distance from the façade.

3.3 Product versions

W 100 BA VA L

This weather protection cover is supplied ready for a final coat of paint to be applied on site, to allow for customisation of the finish colour.

3.4 Standard delivery

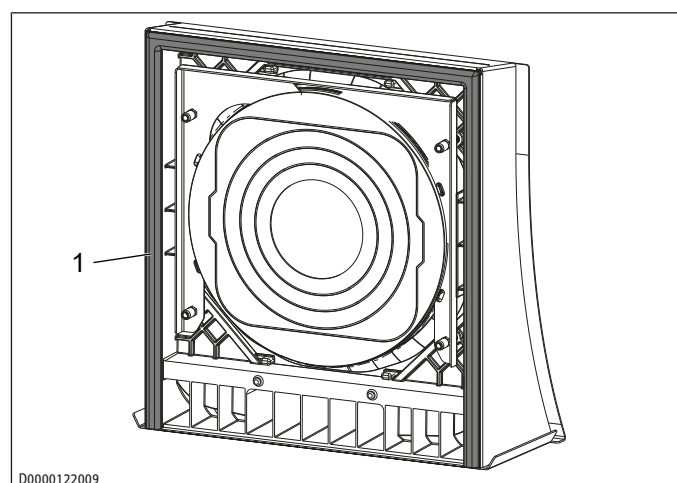
- 1× installation adaptor
- 1× wall mounting frame with pre-assembled sealing collar
- 1× cladding panel (stainless steel)
- 1× outer cover (stainless steel)
- 1× joint sealing tape (1 m)
- 4× M4x25 screws
- 2× M4x12 screws
- 4× 3.5x25 screws
- 4× 4.2x60 screws
- 4× washers

3.5 Required tools

- Cut-resistant gloves
- Spirit level
- 1× Torx screwdriver (T15)
- 1× Torx screwdriver (T20)
- 1× carpet knife, scalpel or scissors
- Acrylic sealant may be required to seal the joint between the weather protection cover and the façade

4 Installation (qualified contractors)

4.1 Affixing the joint sealing tape



1 Joint sealing tape

If there is no joint sealing tape on the back of the weather protection cover, affix the supplied joint sealing tape in a single strip around the edge to form a downward-facing "U" shape.

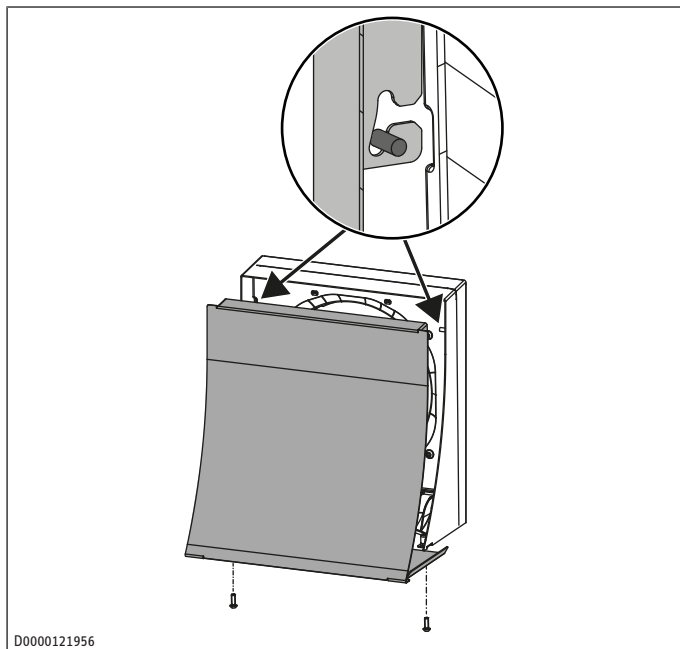
- Stick the joint sealing tape onto the flat surface of the wall mounting frame, aligning it flush with the inner edge of the cladding panel.

- ▶ Trim off any excess joint sealing tape flush with the edges.

4.2 Removing the protector for plaster

- ▶ If the wall outlet for the ventilation unit is still sealed with a plaster protection device, remove this.

4.3 Removing the outer cover

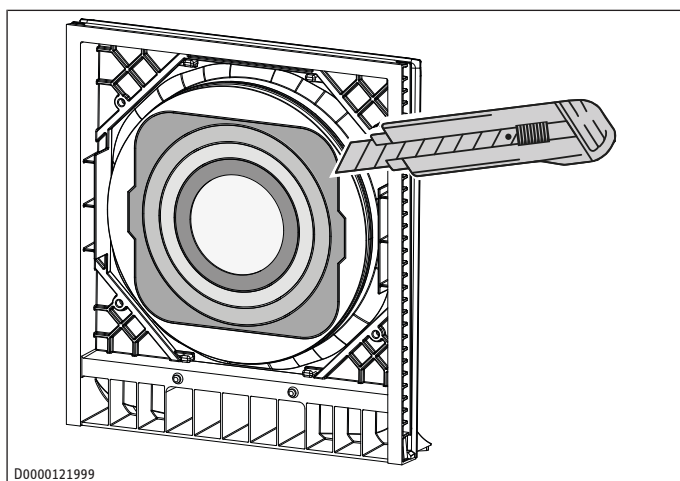


- ▶ Undo the screws on the underside of the outer cover.
- ▶ Move the outer cover slightly downwards.
- ▶ Carefully pull the outer cover forwards to remove.

4.4 Trimming the sealing collar

You will need to trim the sealing collar to match the cross-section of the wall outlet. Cutting lines are pre-marked on the sealing collar for this purpose.

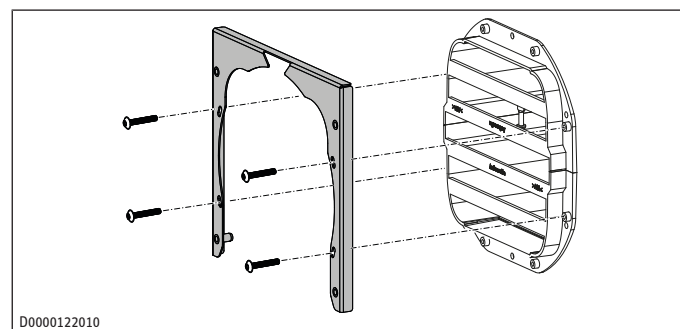
Installation version	Selection of cutting lines
I	Non-circular cutting line
II	Cutting line with a diameter that is closest to but smaller than the outer diameter of the wall outlet
III	Remove the entire base of the sealing collar. You will find the cutting line on the reverse side, around the outer edge of the cup-shaped section.



- ▶ Cut out the opening in the sealing collar along the selected cutting line.

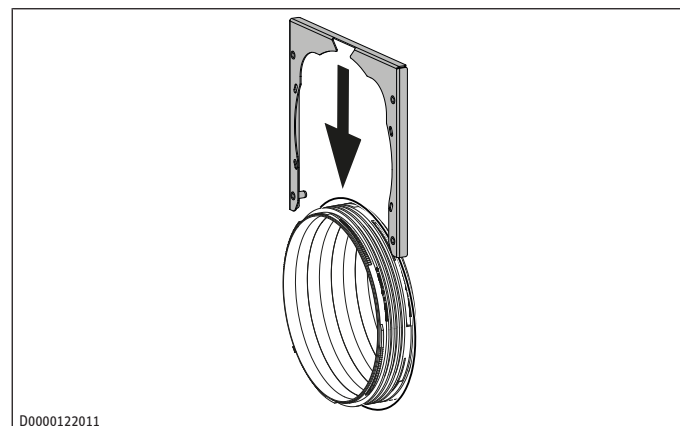
4.5 Fitting the installation adaptor

Installation version I



- ▶ Hold the installation adaptor so that the angled surfaces are facing the wall.
- ▶ Align the installation adaptor so that it forms a downward-facing "U".
- ▶ Screw the supplied screws (3.5x25) through the elongated holes of the installation adaptor into the screw bosses of the wall outlet. Only tighten the screws until finger-tight to ensure the adaptor does not become distorted and cannot be rotated.

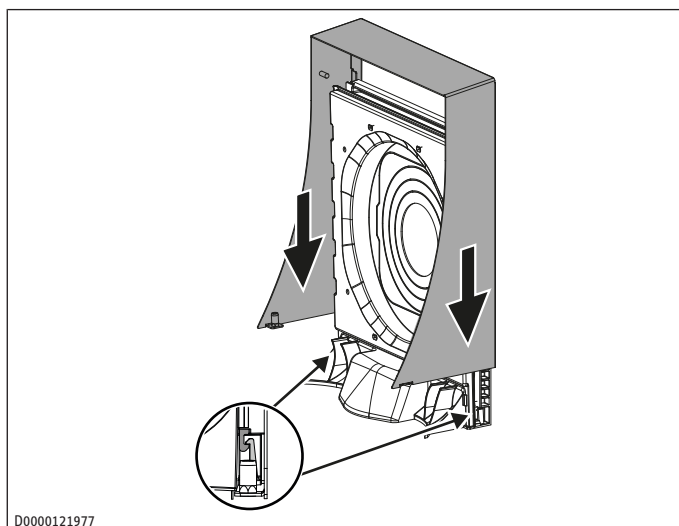
Installation version II



- ▶ Hold the installation adaptor so that the angled surfaces are facing the wall.
- ▶ Slide the installation adaptor into one of the outer circumferential grooves, positioning it as close to the wall as possible, until it clicks securely into place.
- ▶ Align the installation adaptor so that it forms a downward-facing "U".

4.6 Sliding the cladding panel onto the wall mounting frame

This step is only necessary for weather protection covers that are supplied unpainted.

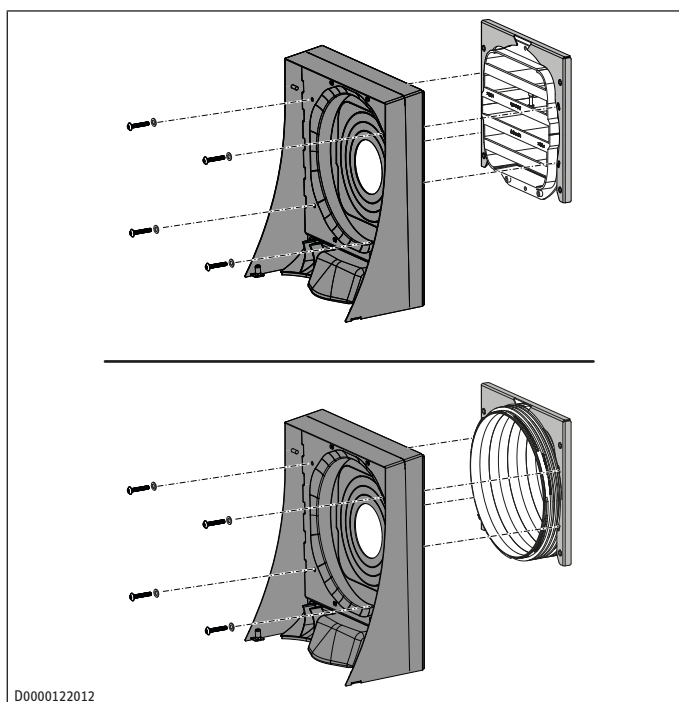


D0000121977

- Carefully slide the cladding panel into the side groove of the wall mounting frame until it clicks into place.

4.7 Attaching the weather protection cover

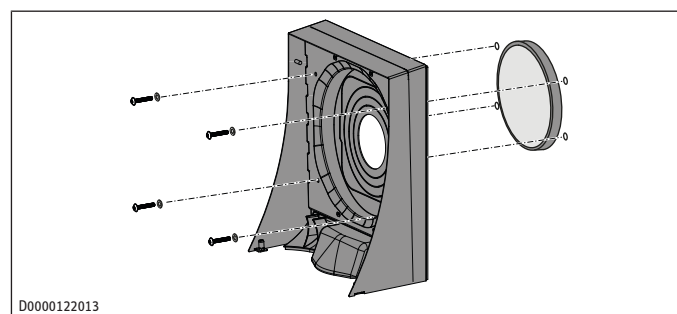
Installation versions I and II: Screwing the weather protection cover to the installation adaptor



D0000122012

- Push one of the enclosed washers onto the shank of each of the supplied screws (M4x25).
- Secure the weather protection cover to the installation adaptor with the screws.
- Align the weather protection cover using a spirit level.

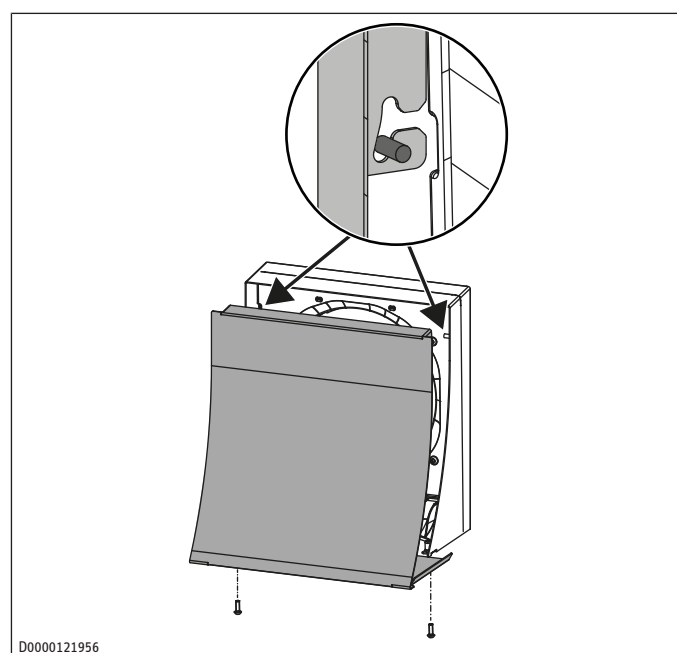
Installation version III: Screwing the weather protection cover directly to the wall



D0000122013

- Guide the weather protection cover over the wall outlet of the ventilation unit and onto the wall.
- Push the sealing collar onto the wall outlet pipe.
- Align the weather protection cover using a spirit level.
- Use a drill (4 mm diameter) through the four visible holes in the sealing collar to mark the fixing points on the wall.
- For solid buildings without an external thermal insulation composite system, drill holes with a diameter of 6 mm at the fixing points.
- Use suitable universal wall plugs.
- For external thermal insulation composite systems, use insulation plugs capable of accommodating screws with a diameter of 4.2 mm and an insertion length of 33 mm.
- Push one of the supplied washers onto the shank of each supplied screw (4.2x60).
- Use the screws to attach the weather protection cover to the rawl plugs previously inserted in the wall.
- Align the weather protection cover using a spirit level.

4.8 Fitting the outer cover



D0000121956

- Bring the outer cover towards the cladding panel so that the upper edge of the outer cover is approximately 5 mm below the top edge of the cladding panel.
- Carefully push the outer cover onto the cladding panel.
- Close the gap at the top of the weather protection cover with a slight upward movement.

- To secure the outer cover to the cladding panel, insert and tighten the supplied screws (M4x12) on the underside.

5 Maintenance

- Regularly inspect the product visually.
- If the product does not sit evenly against the wall or is crooked, check the fittings.

6 Cleaning

We recommend annual cleaning.

Only use cotton cloths or microfibre cloths specifically intended for cleaning glass and plastics.

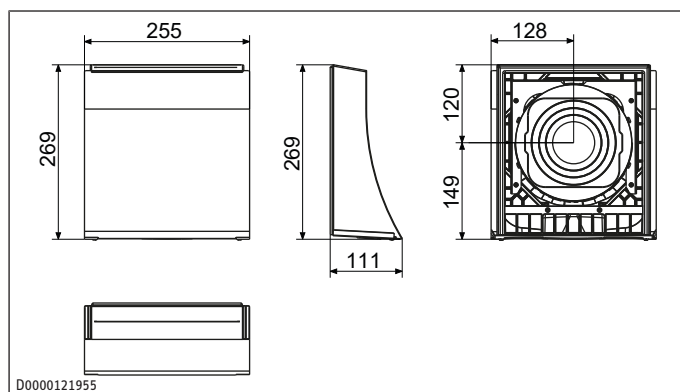
The outer cover can be removed to allow easy cleaning of the weather protection cover without the need for complete disassembly.

If all components within the wall outlet can be easily removed and the weather protection cover is accessible from the inside of the building, you can clean it internally without removing the outer cover.

- Remove the outer cover (see chapter *Removing the outer cover* [► 7]).
- Clean the product components using clean, lukewarm water. If necessary, use a neutral to mildly alkaline household detergent, such as washing-up liquid. For stubborn dirt (grease, oil), you can use isopropyl alcohol (available from pharmacies).
- Fit the outer cover (see chapter *Fitting the outer cover* [► 8]).

7 Specification

7.1 Dimensions



7.2 Data table

	W 100 BA VA B	W 100 BA VA W	W 100 BA VA L
Product number	206654	206655	208003
Colour	RAL 7040	RAL 9016	Primed
Metal type	Stainless steel	Stainless steel	Stainless steel

1 Wskazówki ogólne



- Przed przystąpieniem do naprawy należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

Informacje dotyczące „Gwarancja” oraz „Ochrona środowiska i recycling” można znaleźć w instrukcji urządzenia głównego.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt służy do ochrony wyrzutni ściennych urządzeń wentylacyjnych przed wpływem warunków atmosferycznych.

Produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Produkt można stosować również poza budownictwem mieszkaniowym, np. w małych przedsiębiorstwach, pod warunkiem użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.

Do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi oraz instrukcji obsługi stosowanego osprzętu.

2.2 Przewidywalne niewłaściwe zastosowanie

Inne lub wykraczające poza obowiązujące ustalenia zastosowanie traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem.

2.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Obrażenia ciała

- Osłona wywiewna musi po montażu mocno przylegać do powierzchni. W przeciwnym razie zmienne obciążenie wynikające z działania czynników atmosferycznych mogłoby spowodować wyrwanie materiału mocującego i zagrożenie obrażeniami ciała oraz uszkodzeniami budynku wskutek upadku części z wysokości.
- Nosić rękawice antyprzecięciowe, aby uniknąć obrażeń.

Szkody materialne, szkody następne, zanieczyszczenie środowiska

- Połączenie osłony wywiewnej z elewacją musi być uszczelnione, aby zapobiec zanieczyszczeniu i uszkodzeniu elewacji. Osłona wywiewna musi być zamontowana przy użyciu znajdującej się w zestawie taśmy dylatacyjnej.

3 Opis produktu

3.1 Kompatybilne urządzenia wentylacyjne

Kategoria urządzenia	Nazwa produktu	Warianty montażu		
		I	II	III
Wywiewno-nawiewne urządzenia wentylacyjne	LWE 40	x		
	LTM TL 200-50	x		
	LWE-W 100 P		x	
	TL 200-100 topline		x	
	VRL-W 100 P		x	
	VLR 70/100 Trend			x
Urządzenia wentylacyjne pełniące tylko funkcję wywiewną	LA 100			x
Inne urządzenia: regulowana manszeta uszczelniająca umożliwia użycie produktu z dowolnymi urządzeniami z wyrzutnią ścienną o średnicy 70–180 mm.				x

Zamontować kratkę chroniącą przed małymi zwierzętami i zawór klapowy zwrotny, jeśli urządzenie i wyrzutnia ścienna nie są w nie wyposażone. Spośród naszych urządzeń tylko model LA 100 wymaga oddzielnej kratki chroniącej przed małymi zwierzętami.

3.2 Opis działania

Numerycznie zoptymalizowana struktura kanałów powietrza zapewnia efektywne odprowadzanie strumienia powietrza, aby chronić elewację przed przebarwieniami i uszkodzeniami.

Na osłonie wywiewnej znajdują się boczne rynny, aby woda spływała z niej w bezpiecznej odległości od elewacji.

3.3 Warianty produktu

W 100 BA VA L

Ta osłona wywiewna przygotowana jest fabrycznie do malowania końcowego we własnym zakresie, aby umożliwić indywidualne dopasowanie koloru.

3.4 Zakres dostawy

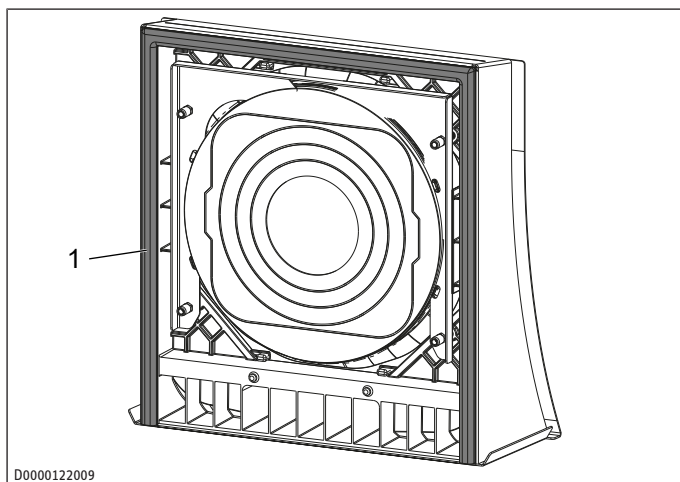
- 1 × adapter montażowy
- 1 × rama do montażu ściennego z fabrycznie zamontowaną manszetą uszczelniającą
- 1 × płaszcz blaszany (stal nierdzewna)
- 1 × maskownica dekoracyjna (stal nierdzewna)
- 1 × taśma dylatacyjna (1 m)
- 4 × śruba M4x25
- 2 × śruba M4x12
- 4 × śruba 3,5x25
- 4 × śruba 4,2x60
- 4 × podkładka

3.5 Niezbędne narzędzia

- Rękawice antyprzecięciowe
- Poziomica
- 1 × śrubokręt Torx (T15)
- 1 × śrubokręt Torx (T20)
- 1 × nóż tapicerski, skalpel lub nożyczki
- W razie potrzeby akrylowa masa szpachlowa do uszczelnienia połączenia między osłoną wywiewną a elewacją

4 Montaż (wyspecjalizowany instalator)

4.1 Naklejanie taśmy dylatacyjnej



1 Taśma dylatacyjna

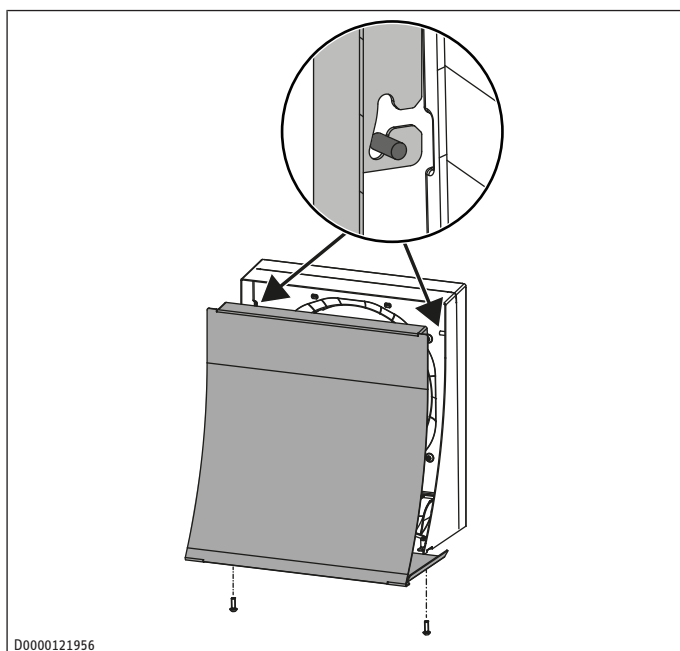
Jeśli z tyłu osłony wywiewnej nie jest przyklejona taśma dylatacyjna, przykleić ją w jednym kawałku na całej długości trzech krawędzi oprócz dolnej.

- Taśma dylatacyjna musi być przyklejona, tak aby przylegała do wewnętrznej krawędzi płaszcza blaszanego na równej powierzchni ramy do montażu ściennego.
- Odciąć równo nadmiar taśmy dylatacyjnej.

4.2 Usuwanie ochrony tynku

- Jeśli wyrzutnia ścienna urządzenia wentylacyjnego nadal zastąpiona jest elementem do ochrony tynku, należy go z niej usunąć.

4.3 Wymontowywanie maskownicy dekoracyjnej

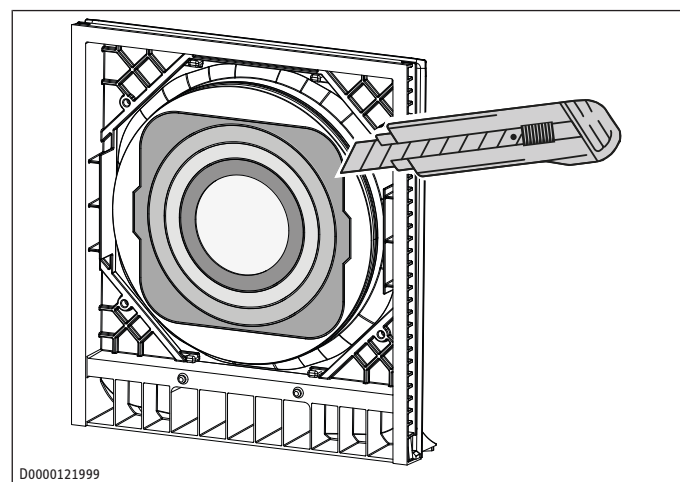


- Odkręcić śruby na spodzie maskownicy dekoracyjnej.
- Zsunąć osłonę dekoracyjną nieco w dół.
- Ostrożnie pociągnąć maskownicę dekoracyjną do przodu.

4.4 Dopasowywanie manszety uszczelniającej

Manszeta uszczelniająca musi zostać dopasowana do przekroju wyrzutni ściennej. W tym celu na manszecie uszczelniającej uformowane są fabrycznie linie cięcia.

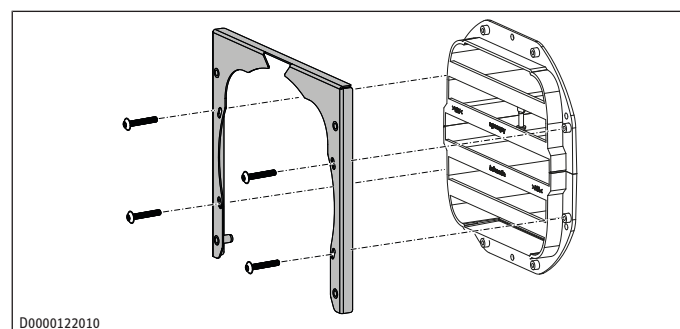
Wariant montażu	Wybór linii cięcia
I	Linia cięcia, która nie jest okręgiem
II	Linia cięcia, której średnica jest najbliższa zewnętrznej średnicy wyrzutni ściennej, ale od niej mniejsza
III	Usunąć całą dolną powierzchnię manszety uszczelniającej. Linia cięcia znajduje się z tyłu na zewnętrznym obwodzie wklęsłego obszaru.



- Wyciąć otwór w tulei uszczelniającej wzdłuż wybranej linii cięcia.

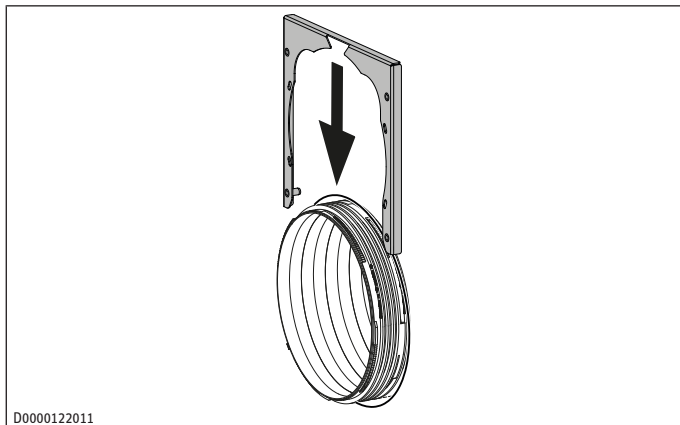
4.5 Montowanie adaptera montażowego

Wariant montażu I



- Przyłożyć adapter montażowy kątowymi powierzchniami do ściany.
- Ustawić adapter montażowy, tak aby wyglądał jak odwrócona litera „U”.
- Wkręcić otrzymane w zestawie śruby (3,5x25) przez otwory podłużne w adapterze montażowym w otwory na śruby w wyrzutni ściennej. Śruby dokręcić tylko ręcznie, aby adapter montażowy nie został zdeformowany i zachowana była możliwość jego obrotu.

Wariant montażu II

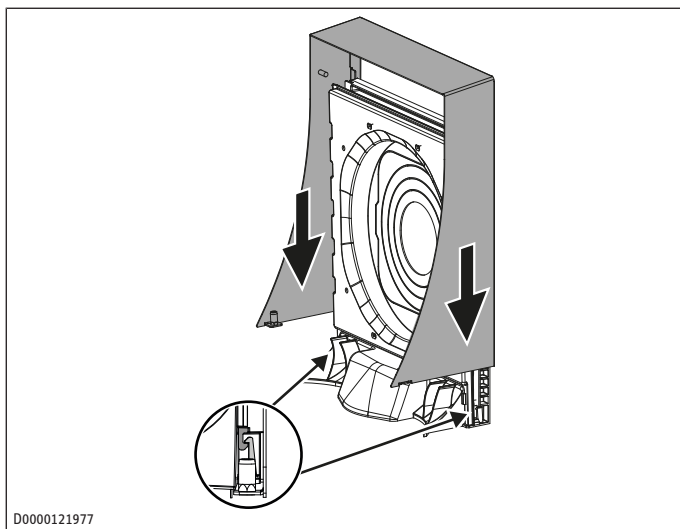


D0000122011

- Przyłożyć adapter montażowy kątowymi powierzchniami do ściany.
- Docisnąć adapter montażowy jak najbardziej do ściany w jeden z zewnętrznych rowków na obwodzie, aby został w nim wpięty.
- Ustawić adapter montażowy, tak aby wyglądał jak odwrócona litera „U”.

4.6 Nakładanie płaszcza blaszanego na ramę do montażu ściennego

Ten etap pracy konieczny jest tylko w przypadku osłon wywiewnych, które nie są fabrycznie polakierowane.

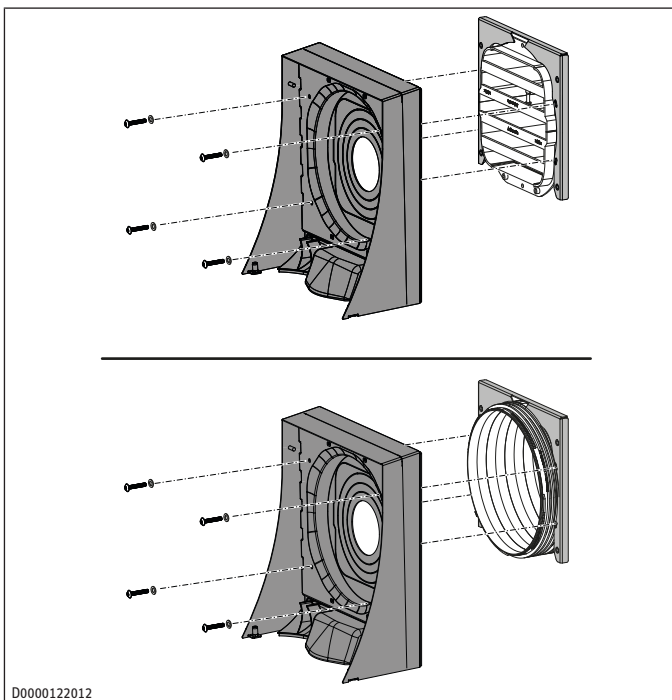


D0000121977

- Ostrożnie wcisnąć płaszcz blaszany w rowek z boku ramy do montażu ściennego, aby został w nim wpięty.

4.7 Przykręcanie osłony wywiewnej

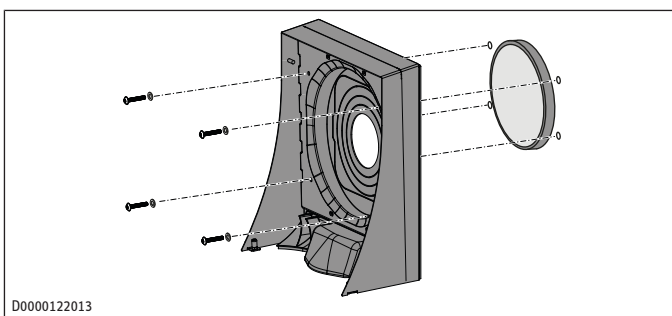
Warianty montażu I oraz II: przykręcenie osłony wywiewnej do adaptera montażowego



D0000122012

- Nasadzić po jednej znajdującej się w zestawie podkładce na trzon każdej z otrzymanych w zestawie śrub (M4x25).
- Przymocować śrubami osłonę wywiewną do adaptera montażowego.
- Wypoziomować osłonę wywiewną za pomocą poziomicy.

Wariant montażu III: przykręcenie osłony wywiewnej bezpośrednio do ściany

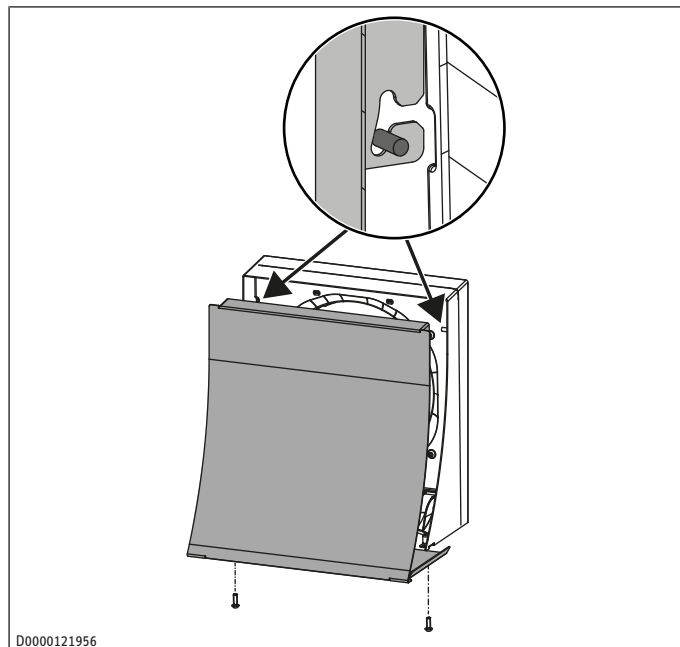


D0000122013

- Doprowadzić osłonę wywiewną przez wyrzutnię ścienną urządzenia wentylacyjnego do ściany.
- Nasadzić manszetę uszczelniającą na rurę wyrzutni ścienną.
- Wypoziomować osłonę wywiewną za pomocą poziomicy.
- Zaznaczyć punkty mocowania na ścianie wiertłem (średnica 4 mm) przez cztery otwory widoczne w manszecie uszczelniającej.
- Jeśli jest to ściana nośna bez zespolonego systemu ocieplenia wywiercić w punktach mocowania otwory o średnicy 6 mm.
- Włożyć odpowiednie kołki uniwersalne.
- Jeśli ściana jest pokryta zespolonym systemem ocieplenia, muszą zostać użyte specjalne kołki do zamocowań w termoizolacji, w które można włożyć śrubę o średnicy 4,2 mm i długości gwintu 33 mm.

- ▶ Nasadzić po jednej znajdującej się w zestawie podkładce na trzon każdej z otrzymanych w zestawie śrub (4,2x60).
- ▶ Przymocować osłonę wywiewną śrubami do włożonych wcześniej w ścianę kołków.
- ▶ Wypoziomować osłonę wywiewną za pomocą poziomicy.

4.8 Montowanie maskownicy dekoracyjnej



- ▶ Doprowadzić maskownicę dekoracyjną do płaszcza blaszanego, tak aby górna krawędź maskownicy dekoracyjnej znajdowała się około 5 mm poniżej górnej krawędzi płaszcza blaszanego.
- ▶ Ostrożnie docisnąć maskownicę dekoracyjną do płaszcza blaszanego.
- ▶ Lekkim ruchem w górę zakryć szczelinę na górze osłony wywiewnej.
- ▶ Wkręcić otrzymane w zestawie śruby (M4x12) na spodzie, aby przymocować maskownicę dekoracyjną do płaszcza blaszanego.

5 Konserwacja

- ▶ Regularnie przeprowadzać kontrole wzrokowe produktu.
- ▶ Jeśli produkt nie przylega równomiernie lub jest przekrzywiony, skontrolować połączenie śrubowe.

6 Czyszczenie

Zalecamy wykonywanie czyszczenia raz na rok.

Do przecierania należy używać tylko bawełnianych ściereczek lub specjalnych ściereczek z mikrofazy do czyszczenia szkła i tworzywa sztucznego.

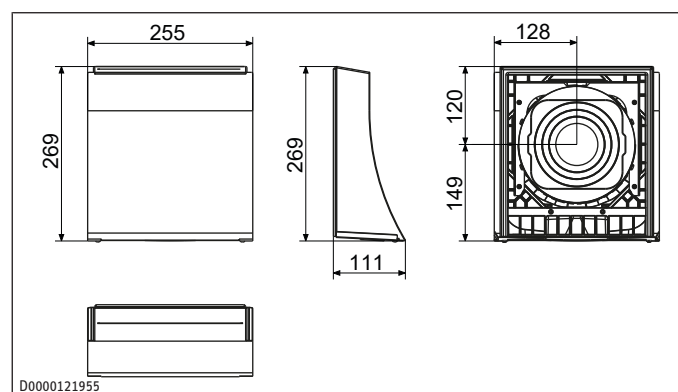
Wymontowywanie maskownicy dekoracyjnej ułatwia czyszczenie osłony wywiewnej bez przeprowadzania jej całkowitego demontażu.

Jeśli wszystkie elementy w wyrzutni ściennej można łatwo wymontować i osłona wywiewna jest dostępna od wewnętrznej strony budynku, można wyczyścić maskownicę dekoracyjną od wewnątrz.

- ▶ Wymontować maskownicę dekoracyjną (patrz rozdział *Wymontowywanie maskownicy dekoracyjnej* [► 11]).
- ▶ Umyć elementy produktu pod czystą, ciepłą wodą. W razie potrzeby użyć neutralnego lub lekko zasadowego detergentu domowego, np. płynu do mycia naczyń. Uporczywe zanieczyszczenia (plamy z tłuszczu, oleju) można usunąć alkoholem izopropylowym (np. kupionym w aptece).
- ▶ Zamontować maskownicę dekoracyjną (patrz rozdział *Montowanie maskownicy dekoracyjnej* [► 13]).

7 Dane techniczne

7.1 Wymiary



7.2 Tabela danych

	W 100 BA VA B	W 100 BA VA W	W 100 BA VA L
Numer artykułu	206654	206655	208003
Kolor	RAL 7040	RAL 9016	Gruntowany
Typ metalu	stal nierdzewna	stal nierdzewna	stal nierdzewna



STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Str. 33 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.com
www.stiebel-eltron.com

tecalor GmbH
Lüchtringer Weg 3 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 99068-95700 | Fax 05531 99068-95712
info@tecalor.de
www.tecalor.de



A 367837-47058-9038